



Bryssel, 17. toukokuuta 2019
(OR. en)

9365/19

**Toimielinten välinen asia:
2018/0108(COD)**

JAI 530
COPEN 220
CYBER 170
DROIPEN 87
JAIEX 81
ENFOPOL 253
TELECOM 231
DAPIX 185
EJUSTICE 68
MI 446
CODEC 1095

ILMOITUS: I/A-KOHTA

Lähtettäjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Asia:	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sähköistä todistusaineistoa rikosoikeudellisissa asioissa koskevista eurooppalaisista esittämisen- ja säilyttämismääräyksistä (liitteet) – Yleisnäkemys (täydennys)

1. Komissio hyväksyi 17. huhtikuuta 2018 edellä mainitun ehdotuksen, jonka tavoitteena on toteuttaa eurooppalaiset esittämisen- ja säilyttämismääräykset toisella lainkäyttöalueella olevan sähköisen todistusaineiston hankkimiseksi tai säilyttämiseksi ilman kyseisen lainkäyttöalueen toimivaltaisten viranomaisten väliintuloa, ja toimitti neuvostolle ja Euroopan parlamentille.
2. Ehdotuksen mukaan esittämisen- ja säilyttämismääräykset on toimitettava suoraan unionissa palveluja tarjoavalle ja toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneelle palveluntarjoajalle tai palveluntarjoajan nimeämälle lailliselle edustajalle käyttämällä kahta lomaketta: eurooppalaisen esittämismääräyksen vahvistavaa todistusta (EPOC) ja eurooppalaisen säilyttämismääräyksen vahvistavaa todistusta (EPOC-PR).

3. Näiden todistusten mallit ovat asetusehdotuksen liitteissä I ja II, ja niiden tarkoituksena on antaa vakiomuodossa vastaanottajalle tarvittavaa tietoa virheiden minimoimiseksi, tietojen tunnistamisen helpottamiseksi ja vapaamuotoisen tekstin välttämiseksi mahdollisimman paljon, jotta käännöskustannuksia voitaisiin vähentää. Todistuksiin ei sisällytetä perusteluja toimenpiteen tarpeellisuudesta ja oikeasuhteisuudesta eikä lisätietoja asiasta tutkinnan vaarantumisen välttämiseksi.
4. Lisäksi asetusehdotuksen liitteessä III on lomake, jota on käytettävä silloin kun vastaanottaja ei toimita tietoja lainkaan tai ei toimita niitä kokonaisuudessaan tai ajallaan. Tällaisissa tapauksissa vastaanottajan on ilmoitettava liitteen III lomakkeella määräyksen antaneelle viranomaiselle syyt, miksi todistusta ei panna toimeen säännösten mukaisesti.
5. Liitteissä I, II ja III olevilla todistuksilla ja lomakkeilla pyritään helpottamaan eurooppalaisen esittämismääräyksen ja eurooppalaisen säilyttämismääräyksen toimeenpanoa.
6. Komissio esitti asetusehdotuksen rikosasiayhteistyöryhmässä 27. huhtikuuta 2018 ja tekstin monimutkaisuuden vuoksi Bulgarian ja Itävallan puheenjohtajakausina tehdyssä työssä keskityttiin pelkästään siihen, että asetuksen säännöksistä saataisiin aikaan kompromissi. Tämän vuoksi liitteiden tarkastelu aloitettiin Romanian puheenjohtajakaudella sen jälkeen, kun neuvosto oli hyväksynyt asetusehdotuksesta kompromissitekstin joulukuussa 2018.
7. Liitteitä tarkasteltiin rikosasiayhteistyöryhmässä 1. maaliskuuta ja 6. toukokuuta 2019, jotta todistusten ja lomakkeiden tekstit saataisiin yhdenmukaisiksi neuvoston hyväksymän kompromissitekstin kanssa ja niiden luettavuutta ja selkeyttä ja siten käyttäjäystävällisyyttä voitaisiin parantaa.
8. Tässä prosessissa saatiin asiantuntija-apua Euroopan oikeudelliselta verkostolta, Euroopan oikeudelliselta kyberrikollisuusverkostolta ja Eurojustilta.

9. Teknisen tason keskustelut saatiin päätökseen 6. toukokuuta 2019, mikä antoi puheenjohtajavaltiolle mahdollisuuden laatia liitteiden I, II ja III kompromissitekstit, jotka ovat tämän ilmoituksen liitteenä.
 10. Kaikki komission ehdotukseen tehdyt muutokset on **lihavoitu** (uusi teksti) tai merkitty hakasulkein [...] (poistettu teksti).
 11. Näin ollen pysyvien edustajien komiteaa ja neuvostoa pyydetään hyväksymään asetuksesta joulukuussa 2018 aikaansaadun yleisnäkemyksen täydentäminen tämän ilmoituksen mukana olevilla liitteillä I, II ja III. Nämä tekstit täydentävät yleisnäkemystä ja muodostavat yhdessä pohjan Euroopan parlamentin kanssa tavanomaisen lainsäädäntömenettelyn puitteissa (SEUT 294 artikla) käytäville neuvotteluille.
-

**EUROOPPALAISEN ESITTÄMISMÄÄRÄYKSEN VAHVISTAVA TODISTUS
SÄHKÖISEN TODISTUSAINEISTON ESITTÄMISTÄ VARTEN**

Asetuksen (EU) ...¹ nojalla **tämän** eurooppalaisen esittämismääräyksen vahvistavan todistuksen, jäljempänä 'EPOC-todistus', vastaanottajan on pantava **tämä** EPOC-todistus toimeen ja toimitettava pyydetty tiedot todistuksen **osassa B** tarkoitettujen määräaikojen mukaisesti osan G i kohdassa ilmoitetulle **toimivaltaiselle** viranomaiselle. Jos tietoja ei **viipymättä** esitetä, vastaanottajan on EPOC-todistuksen vastaanotettuaan säilytettävä pyydetty tiedot, paitsi jos se ei tunnista niitä EPOC-todistukseen sisältyvien tietojen perusteella. Säilyttämisvelvollisuus jatkuu, kunnes tiedot esitetään tai antava viranomainen tai tapauksesta riippuen täytäntöönpaneva viranomainen ilmoittaa, ettei tietoja ole enää tarpeen säilyttää ja esittää.

Vastaanottajan on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen EPOC-todistuksen ja esitettävien tai säilytettävien tietojen luottamuksellisuuden.

OSA A:

Määräyksen antava valtio:

Määräyksen antava viranomainen:

Hyväksyvä viranomainen:

Huom. Antavaa viranomaista koskevat tiedot annetaan lomakkeen lopussa (osat E ja F)

[...]

Antavan viranomaisen viitetiedot:

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus sähköistä todistusaineistoa rikosoikeudellisissa menettelyissä koskevista eurooppalaisista esittämisen- ja säilyttämismääräyksistä (*EUVL L* ...).

OSA A (a) Vastaanottaja:

Vastaanottaja:.....

Osoite:.....

Faksi/sähköposti (jos tiedossa):.....

Yhteyshenkilö (jos tiedossa):

Vastaanottajan viitetiedot (jos tiedossa):

Asianomainen palveluntarjoaja (jos eri kuin vastaanottaja):.....

Muita merkityksellisiä tietoja:.....

OSA A (b) [...] Yhteys aikaisempaan säilyttämispyyntöön [...] (laita rasti ruutuun ja täydennä tapauksesta riippuen):

pyydetty tiedot on säilytetty **kokonaan/osittain** aiemman säilyttämispyynnön johdosta, jonka esitti (ilmoita viranomaisen sekä pyynnön esittämispäivä ja **viitenumero**, jos tiedossa) ja joka esitettiin (ilmoita palveluntarjoaja / laillinen edustaja / viranomaisen, jolle pyyntö esitettiin sekä vastaanottajan antama **viitenumero**, jos tiedossa)².

² Huomaa, että teksti on siirretty tähän osan D iv kohdasta ja vain uudet lisäykset ja poistot alkuperäiseen tekstiin on merkitty.

OSA B: Määräajat (laita rasti ruutuun ja täydennä tapauksesta riippuen)

Kun EPOC-todistus on vastaanotettu, pyydetyt tiedot on esitettävä [...]

☐ 10 päivän kuluessa

☐ **alle 10 päivän kuluessa** (tarkenna):.....[...], **jos ilmoitetaan jokin seuraavista, tietojen aikaisempaa julkistamista koskevista syistä:**

☐ välitön vaara pyydettyjen tietojen tuhoamisesta

☐ muut kiireelliset tutkintatoimenpiteet

☐ lähestyvä oikeudenkäyntipäivä

☐ epäilty/syytetty tutkintavankeudessa

☐ muut syyt:

☐ 6 tunnin kuluessa **häätäpauksessa** [...], johon liittyy:

☐ välitön uhka, joka kohdistuu henkilön henkeen tai ruumiilliseen koskemattomuuteen. [...] [...] **(Lyhyt kuvaus, jos asiakirjan myöntänyt viranomainen katsoo sen tarpeelliseksi):**

.....

☐ välitön uhka, joka kohdistuu elintärkeään infrastruktuuriin, sellaisena kuin se määritellään Euroopan elintärkeän infrastruktuurin määrittämisestä ja nimeämisestä sekä arvioinnista, joka koskee tarvetta parantaa sen suojaamista, 8 päivänä joulukuuta 2008 annetun neuvoston direktiivin 2008/114/EY 2 artiklan a alakohdassa.

[...]

[...]³

³ Teksti siirretty saman osan toiseen luettelukohtaan. Vain uudet lisäykset ja poistot on merkitty.

OSA C: [...] Tietoja käyttäjälle

Vastaanottajan on pidättäydyttävä ilmoittamasta asiasta henkilölle, jonka tietoja pyydetään, ellei seuraavaa laatikkoa ole rastitettu:

[...]

☐ vastaanottajaa **pyydetään ilmoittamaan** henkilölle, jonka tietoja pyydetään, **mukaan luettuna tiedot sovellettavista oikeussuojakeinoista, jotka ilmoitetaan vastaanottajalle liitteessä tai tästä EPOC-todistuksesta erillään** ⁴.

⁴ **Jos päätöksen antava viranomainen pyytää nimenomaisesti vastaanottajaa ilmoittamaan henkilölle, jonka tietoja pyydetään, antavan viranomaisen on asetuksen (EU) 11 artiklan mukaisesti myös annettava vastaanottajalle tiedot sovellettavista oikeussuojakeinoista 17 artiklan mukaisesti.**

OSA C (a): [...] [...] Tietoja pyydetyistä tiedoista (täytä, jos tiedossa ja tarpeen tietojen tunnistamiseksi)⁵

IP-osoite(osoitteet):

Puhelinnumero(t):

Sähköpostiosoite(osoitteet):

IMEI-numero(t):

MAC-numero(t):

**Käyttäjä(t) tai muu yksilöivä tunnist(e)t, kuten käyttäjänimi(nimet),
käyttäjätunnus(tunnukset) tai tilin nimi(nimet):**

Asianomaisen yksikön/yksiköiden nimi(nimet):

.....

Muita tietoja:

[...] Esitettävien tietojen aikaväli (tapauksesta riippuen):

.....

☐ **Lisätietoja tarvittaessa:**

.....

⁵ Huomaa, että teksti on siirretty tähän osan D ii kohdasta ja vain uudet lisäykset ja poistot alkuperäiseen tekstiin on merkitty.

OSA D: Esitettävä sähköinen todistusaineisto

[...] Tämä EPOC-todistus koskee (laita rasti yhteen tai useampaan ruutuun):

☐ tilaajatiedot [...]:

☐ käyttäjän/tilaajan nimi, osoite, syntymäaika, yhteystiedot (sähköposti, puhelin) ja muut henkilöllisyyden kannalta merkitykselliset tiedot

☐ [...] rekisteröitymisen päivämäärä ja kellonaika, rekisteröitymistyyppi, jäljennös sopimuksesta, henkilöllisyyden todentamiskeino rekisteröitymishetkellä, jäljennökset tilaajan toimittamista asiakirjoista

☐ palvelun **laji ja sen kesto**, myös tunniste(**tunnisteet**) (puhelinnumero, IP-osoite, SIM-kortin numero, MAC-osoite) ja liitetyt laitteet

☐ profiilitiedot (käyttäjätunnus, **näyttönimi**, profiilikuva)

☐ palvelun käytön validointitiedot, esim. käyttäjän/tilaajan toimittama vaihtoehtoinen sähköpostiosoite

☐ pankki- tai luottokorttitiedot (jotka käyttäjä on toimittanut laskutusta varten), myös muut maksutavat

☐ PUK-koodit

☐ **muut:**

☐ verkkoyhteystiedot, **joita tunnistautuminen ehdottomasti edellyttää** [...]:

☐ IP-yhteystiedot / lokitiedot sekä muut **tunnisteet, kuten käyttäjätunnukset ja käyttöliittymä palvelun käytön yhteydessä, täsmennä tarvittaessa:**

.....

☐ **aikaväli (jos muu kuin osassa C a):**

☐ **muut:**.....

☐ transaktiotietoja:

☐ liikennetietoja [...] :

(a) (matka)puhelinliikenne:

☐ lähtevän (A) ja saapuvan (B) liikenteen tunnisteet (puhelin, IMSI, IMEI)

☐ yhteyden ajankohta ja kesto

☐ puheluyritykset

☐ tukiasematunniste, myös maantieteelliset tiedot (X/Y-koordinaatit), yhteyden alkamis- ja päättymishetkellä

☐ käytetty verkko-/telepalvelu (esim. UMTS, GPRS)

☐ **muut:**

(b) internet:

☐ reititystiedot (IP-lähdeosoite, IP-kohdeosoite/-osoitteet, porttinumero(t), selain, sähköpostin otsikkotiedot, viestitunniste)

☐ tukiasematunniste, myös maantieteelliset tiedot (X/Y-koordinaatit), yhteyden alkamis- ja päättymishetkellä

☐ tiedon volyymi

☐ **muut:**

(c) verkkosisännöinti:

☐ lokitiedostot

☐ liput

☐ **muut:**

☐ ostohistoria

☐ muita transaktiotietoja [...]:

☐ prepaid-saldon lataushistoria

☐ yhteyshenkilöiden luettelo

☐ **muut:**

☐ sisältötiedot [...]:

☐ (www-)sähköpostivedos

☐ verkkotallennusvedos (käyttäjän luomat tiedot)

☐ sivuvedos

☐ viestiloki/varmuuskopio

☐ puhepostivedos

☐ palvelimen sisältö

☐ laitteen varmuuskopio

☐ **muut:**

☐ **Lisätietoja, jos tarpeen pyydettyjen tietojen aikavälin tarkentamiseksi (edelleen) tai rajoittamiseksi:.....**

(ii) [...]

(iii) [...]

(iv) [...]⁶

(v) [...]⁷

⁶ Tästä tekstistä tuli osa A (b). Vain muutokset alkuperäiseen tekstiin on merkitty.

⁷ Tästä tekstistä tuli osa D (a). Vain muutokset alkuperäiseen tekstiin on merkitty.

[...]

[...]

(vi) [...] ⁸

(vii) [...] ⁹

⁸ Tästä tekstistä tuli osa D (a). Vain muutokset alkuperäiseen tekstiin on merkitty.

⁹ Tästä tekstistä tuli osa D (a). Vain muutokset alkuperäiseen tekstiin on merkitty.

OSA D (a) Tietoja asiaan liittyvistä ehdoista

[...] (i) Tämä EPOC-todistus koskee (laita rasti yhteen tai useampaan ruutuun):

☐ rikosta(rikoksia) koskeva rikosoikeudenkäynti

☐ vähintään 4 kuukauden pituisen sellaisen vankeusrangaistuksen(sten) tai säilöönottomääräyksen(sten) täytäntöönpanoa, joita ei ole annettu vastaajan poissa ollessa, siinä tapauksessa, että vastaaja on paennut oikeutta.

(ii) Rikoksen/rikosten, jonka/joiden johdosta EPOC-todistus on annettu, luonne ja oikeudellinen luokittelu, sekä asiassa sovellettava säännös/laki¹⁰:

.....
(iii) Tämä EPOC-todistus on annettu transaktio- ja/tai sisältötiedoista, ja se koskee seuraavia (laita rasti yhteen tai useampaan ruutuun tapauksesta riippuen):

☐ rikos/rikokset, jo(i)sta määräyksen antavassa valtiossa langetettava enimmäisvankeusrangaistus on vähintään 3 vuotta

☐ seuraavat rikokset, jos ne on tehty kokonaan tai osittain tietojärjestelmän avulla:

☐ neuvoston puitepäätöksen 2001/413/YOS 3, 4 ja 5 artiklassa määritellyt rikokset

☐ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/93/EU 3–7 artiklassa määritellyt rikokset

☐ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/40/EU 3–8 artiklassa määritellyt rikokset

☐ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/541 3–12 ja 14 artiklassa määritellyt rikokset

[...] (v) Huomaa, että (laita rasti ruutuun tapauksesta riippuen):

☐ Pyydetty tiedot on tallennettu tai niitä on käsitelty osana palveluntarjoajan yritykselle tai muulle yhteisölle kuin luonnollisille henkilöille tarjoamaa infrastruktuuria, ja tämä EPOC-todistus on osoitettu palveluntarjoajalle, koska yritykselle tai yhteisölle osoitetut tutkintatoimenpiteet eivät tule kysymykseen varsinkaan siitä syystä, että ne saattavat vaarantaa tutkinnan.

[...] (vi) Muut merkitykselliset tiedot:.....

¹⁰ Transaktio- ja sisältötietoja koskevan [vankeusrangaistuksen tai säilöönottomääräyksen täytäntöönpanoa varten, ilmoita ii ja iii kohdissa rikos, josta tuomio on annettu.

OSA E: **Päätöksen antavan** viranomaisen tiedot [...]

Päätöksen antavan viranomaisen tyyppi (laita rasti asianomaiseen ruutuun(**ruutuihin**))

☐ tuomari, tuomioistuin tai tutkintatuomari

☐ yleinen syyttäjä

☐ [...]

☐ [...] muu määräyksen antavan valtion määrittelemä toimivaltainen viranomainen [...]

Jos hyväksyntä on tarpeen, täytä myös osa F.

Huomaa, että (laita rasti ruutuun tapauksesta riippuen):

☐ **Tämä EPOC-todistus on annettu tilaaja- ja verkkoyhteystiedoille asianmukaisesti tunnustetussa hätätapauksessa ilman etukäteen annettavaa hyväksyntää, koska hyväksyntää ei olisi voitu saada ajoissa. Päätöksen antava viranomainen vahvistaa, että se voisi antaa määräyksen vastaavanlaisessa kansallisessa tapauksessa ilman hyväksyntää ja että jälkikäteishyväksyntä pyritään tekemään ilman aiheutonta viivytystä viimeistään 48 tunnin kuluessa (huomaa, että asiasta ei ilmoiteta vastaanottajalle.**

Tiedot antavasta viranomaisesta ja/tai sen edustajasta, joka todistaa EPOC-todistuksen sisällön oikeaksi ja asianmukaiseksi:

Viranomaisen nimi:

Viranomaisen edustajan nimi:

Tehtävä (virkanimike/-
asema):.....

Viitenumero:.....
.....

Osoite:.....

Puh. (maannumero) (suuntanumero).....

Faksi: (maannumero) (suuntanumero).....

Sähköposti:.....

**Kieli (kielet), jota (joita)
puhuu.....**

**Jos muu kuin edellä, viranomainen/yhteyspiste, johon voi ottaa yhteyttä kaikissa EPOC-
todistuksen toimeenpanoon liittyvissä kysymyksissä:**
.....

Nimi ja yhteystiedot.....

Päivämäärä:
.....

Virallinen leima (jos on) ja
allekirjoitus:.....

OSA F: **Hyväksyvän** viranomaisen tiedot (**täydennä tarvittaessa**) [...]

Hyväksyvän viranomaisen tyyppi [...]

- ☐ tuomari, tuomioistuim tai tutkintatuomari
- ☐ yleinen syyttäjä [...]

Tiedot hyväksyvistä viranomaisista ja/tai sen edustajasta, joka todistaa EPOC-todistuksen sisällön oikeaksi ja asianmukaiseksi:

Viranomaisen nimi:

Viranomaisen edustajan nimi:

Tehtävä (virkanimike/-asema):

Viitenumero: [...]

Osoite:

Osoite: Puh. (maannumero) (suuntanumero):.....

Faksi: (maannumero) (suuntanumero).....

Sähköposti:

Päivämäärä:
.....

Virallinen leima (jos on) ja
allekirjoitus:.....

OSA G: Tietojen toimitus [...]

(i) Viranomainen, jolle tiedot on toimitettava [...]

- ☐ antava viranomainen
- ☐ hyväksyvä viranomainen
- ☐ muu toimivaltainen viranomainen (**esim. keskusviranomainen**) [...]

Nimi ja yhteystiedot.....

[...]

(ii) Muoto, jossa tiedot olisi mieluiten

toimitettava:.....
.....

**EUROOPPALAISEN SÄILYTTÄMISMÄÄRÄYKSEN VAHVISTAVA TODISTUS
SÄHKÖISEN TODISTUSAINEISTON SÄILYTTÄMISTÄ VARTEN**

Asetuksen (EU) ...¹¹ nojalla **tämän** eurooppalaisen säilyttämismääräyksen vahvistavan todistuksen, jäljempänä 'EPOC-PR-todistus', vastaanottajan on todistuksen vastaanotettuaan säilytettävä pyydetty tiedot ilman aiheetonta viivytystä. Säilyttämisvelvoite raukeaa 60 päivän kuluttua, paitsi jos antava viranomainen vahvistaa, että sittemmin on laadittu tietojen esittämispyyntö. Jos antava viranomainen vahvistaa 60 päivän kuluessa, että esittämispyyntö on sittemmin laadittu, vastaanottajan on säilytettävä tiedot niin kauan kuin se on tarpeen pyyntöjen esittämiseksi sen jälkeen, kun esittämispyyntö on toimitettu.

Vastaanottajan on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen EPOC-PR-todistuksen ja säilytettävien tai esitettävien tietojen luottamuksellisuuden.

OSA A:

Määräyksen antava valtio:

Määräyksen antava viranomainen:

Hyväksyvä viranomainen:

Huom. Antavaa viranomaista koskevat tiedot annetaan lomakkeen lopussa (osat D ja E)

[...]

Antavan/hyväksyvän viranomaisen viitetiedot:

¹¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus sähköistä todistusaineistoa rikosoikeudellisissa menettelyissä koskevista eurooppalaisista esittämis- ja säilyttämismääräyksistä (*EUVL L* ...).

OSA A (a) Vastaanottaja:
Vastaanottaja:
Osoite:
Faksi/sähköposti (jos tiedossa):.....
.....
Yhteyshenkilö (jos tiedossa):
Vastaanottajan viitenumero (jos tiedossa)
Asianomainen palveluntarjoaja (jos muu kuin vastaanottaja):.....
.....
Muita merkityksellisiä tietoja:.....

OSA B: [...] Tietoja käyttäjälle
Vastaanottajan on pidättäydyttävä ilmoittamasta asiasta henkilölle, jonka tietoja säilytetään, ellei seuraavaa laatikkoa ole rastitettu:

[...]
☐ vastaanottajaa [...] pyydetään ilmoittamaan asiasta henkilölle, jonka tietoja säilytetään, sekä ilmoittamaan hänelle tiedot mahdollisista oikeussuojakeinoista, joita määräyksen antaneen valtion kansallisen lainsäädännön mukaisesti sovelletaan tämän EPOC-PR-todistuksen osalta ¹². Tiedot toimitetaan tämän EPOC-PR-todistuksen liitteessä tai tästä EPOC-PR-todistuksesta erillään.

OSA B (a): Tietoja säilytettävistä tiedoista (täytä, jos tiedossa ja tarpeen tietojen tunnistamiseksi)
[...]¹³ [...]
☐ IP-osoite(osoitteet):
☐ Puhelinnumero(t):
☐ Sähköpostiosoite(osoitteet):
☐ IMEI-numero(t):
☐ MAC-numero(t):

¹² Jos päätöksen antava viranomainen pyytää nimenomaisesti vastaanottajaa ilmoittamaan henkilölle, jonka tietoja säilytetään, antavan viranomaisen on asetuksen (EU) 11 artiklan mukaisesti myös annettava vastaanottajalle tiedot sovellettavista oikeussuojakeinoista 17 artiklan mukaisesti.

¹³ Huomaa, että tämä teksti on siirretty osan C ii kohdasta. Vain muutokset alkuperäiseen tekstiin on merkitty.

☐ **Käyttäjä(t) tai muu yksilöivä tunniste(et), kuten käyttäjänimi(nimet), käyttäjätunnus(tunnukset) tai tilin nimi(nimet)**.....

☐ **Asianomaisen yksikön/yksiköiden nimi(nimet):**
.....

☐ **Muut:**

[...] Säilytettävien tietojen aikaväli (tapauksesta riippuen):
.....

☐ **Lisätietoja tarvittaessa:**.....

OSA C: Säilytettävä sähköinen todistusaineisto

(i) Tämä EPOC-PR-todistus koskee (laita rasti yhteen tai useampaan ruutuun):

☐ tilaajatiedot [...]:

☐ käyttäjän/tilaajan nimi, osoite, syntymäaika, yhteystiedot (sähköposti, puhelin) ja muut henkilöllisyyden kannalta merkitykselliset tiedot

☐ [...] rekisteröitymisen päivämäärä ja kellonaika, rekisteröitymistyyppi, jäljennös sopimuksesta, henkilöllisyyden todentamiskeino rekisteröitymishetkellä, jäljennökset tilaajan toimittamista asiakirjoista

☐ rekisteröitymisen päivämäärä ja aika, rekisteröitymisen kesto tai palvelun käytön kesto

☐ palvelun **laji ja sen kesto**, myös tunniste(tunnisteet) (puhelinnumero, IP-osoite, SIM-kortin numero, MAC-osoite) ja liitetyt laitteet

☐ profiilitiedot (käyttäjätunnus, **näyttönimi**, profiilikuva)

☐ palvelun käytön validointitiedot, esim. käyttäjän/tilaajan toimittama vaihtoehtoinen sähköpostiosoite

☐ pankki- tai luottokorttitiedot (jotka käyttäjä on toimittanut laskutusta varten), myös muut maksutavat

☐ PUK-koodit

☐ **muut:**

☐ verkkoyhteystiedot, **joita tunnistautuminen ehdottomasti edellyttää** [...]:

☐ **IP-yhteystiedot / lokitiedot sekä muut tunnisteet, kuten käyttäjätunnukset ja käyttöliittymä, joita tunnistautuminen ehdottomasti edellyttää palvelun käytön yhteydessä; tarkenna tarvittaessa:**

☐ **aikaväli (jos muu kuin osassa C a):**

☐ **muut:.....**

☐ transaktiotietoja:

☐ liikennetietoja [...] :

(a) (matka)puhelinliikenne:

☐ lähtevän (A) ja saapuvan (B) liikenteen tunnisteet (puhelin, IMSI, IMEI)

☐ yhteyden ajankohta ja kesto

☐ puheluyritykset

☐ tukiasematunniste, myös maantieteelliset tiedot (X/Y-koordinaatit), yhteyden alkamis- ja päättymishetkellä

☐ käytetty verkko-/telepalvelu (esim. UMTS, GPRS)

☐ **muut:**

(b) internet:

☐ reititystiedot (IP-lähdeosoite, IP-kohdeosoite/-osoitteet, porttinumero(t), selain, sähköpostin otsikkotiedot, viestitunniste)

☐ tukiasematunniste, myös maantieteelliset tiedot (X/Y-koordinaatit), yhteyden alkamis- ja päättymishetkellä

☐ tiedon volyymi

☐ **muut:**

(c) verkkosisännöinti:

☐ lokitiedostot

☐ liput

☐ **muut:**

☐ ostohistoria

☐ muita transaktiotietoja [...]:

☐ prepaid-saldon lataushistoria

☐ yhteyshenkilöiden luettelo

☐ **muut:**

☐ tilaajatiedot [...]:

☐ (www-)sähköpostivedos

☐ verkkotallennusvedos (käyttäjän luomat tiedot)

☐ sivuvedos

☐ viestiloki/varmuuskopio

☐ puhepostivedos

☐ palvelimen sisältö

☐ laitteen varmuuskopio

☐ **muut:**

□ Lisätietoja, jos tarpeen pyydettyjen tietojen aikavälin tarkentamiseksi (edelleen) tai rajoittamiseksi:.....

(ii)¹⁴[...]

(iii) [...]

(iv)¹⁵[...]

(v) [...]

¹⁴ Tästä tekstistä tuli osa B (b). Vain muutokset alkuperäiseen tekstiin on merkitty.

¹⁵ Tämä teksti on siirretty osaan C (a). Vain muutokset alkuperäiseen tekstiin on merkitty.

OSA C (a): Tietoja asiaan liittyvistä ehdoista

[...] **(i) Tämä EPOC-todistus koskee (laita rasti yhteen tai useampaan ruutuun):**

☐ rikosta(rikoksia) koskeva rikosoikeudenkäynti

☐ vähintään 4 kuukauden pituisen sellaisen vankeusrangaistuksen(sten) tai säilööntönmääräyksen(sten) täytäntöönpanoa, joita ei ole annettu vastaajan poissa ollessa, siinä tapauksessa, että vastaaja on paennut oikeutta.

(ii) Rikoksen/rikosten, jonka/joiden johdosta EPOC-PR-todistus on annettu, luonne ja oikeudellinen luokittelu, sekä asiassa sovellettava säännös/laki¹⁶:

.....

OSA D: [...] Määräyksen antava viranomainen [...]

Päätöksen antavan viranomaisen tyyppi [...]:

☐ tuomari, tuomioistuin tai tutkintatuomari

☐ yleinen syyttäjä

☐ [...] muu määräyksen antavan valtion määrittelemä toimivaltainen viranomainen [...]

Jos hyväksyntä on tarpeen, täytä myös osa E.

¹⁶ Transaktio- ja sisältötietoja koskevan [vankeusrangaistuksen tai säilööntönmääräyksen täytäntöönpanoa varten, ilmoita rikos, josta tuomio annettiin.

Huomaa, että (laita rasti ruutuun tapauksesta riippuen):

☐ Tämä EPOC-todistus on annettu tilaaja- ja verkkoyhteystiedoille asianmukaisesti tunnustetussa hätätapauksessa ilman etukäteen annettavaa hyväksyntää, koska hyväksyntää ei olisi voitu saada ajoissa. Päätöksen antava viranomainen vahvistaa, että se voisi antaa määräyksen vastaavanlaisessa kansallisessa tapauksessa ilman hyväksyntää ja että jälkikäteishyväksyntä pyritään tekemään ilman aiheetonta viivytystä viimeistään 48 tunnin kuluessa (huomaa, että asiasta ei ilmoiteta vastaanottajalle).

Hätätapauksella tarkoitetaan välitöntä uhkaa, joka kohdistuu henkilön henkeen tai ruumiilliseen koskemattomuuteen tai välitöntä uhkaa, joka kohdistuu elintärkeään infrastruktuuriin, sellaisena kuin se määritellään Euroopan elintärkeän infrastruktuurin määrittämisestä ja nimeämisestä sekä arvioinnista, joka koskee tarvetta parantaa sen suojaamista, 8 päivänä joulukuuta 2008 annetun neuvoston direktiivin 2008/114/EY 2 artiklan a alakohdassa.

Tiedot antavasta viranomaisesta ja/tai sen edustajasta, joka todistaa EPOC-PR-todistuksen sisällön oikeaksi ja asianmukaiseksi:

Viranomaisen nimi:

Viranomaisen edustajan nimi:

Tehtävä (virkanimike/-asema):

Viitenumero: [...]

.....

.

Osoite:.....

Puh.: (maannumero) (suuntanumero):.....

Faksi (maannumero) (suuntanumero):

Sähköposti:

Kieli (kielet), jota (joita)

puhuu.....

.....

[...]

Jos muu kuin edellä, viranomainen/yhteyspiste, johon voi ottaa yhteyttä kaikissa EPOC-PR-todistuksen toimeenpanoon liittyvissä kysymyksissä:

.....
.....

Nimi ja yhteystiedot.....

Päivämäärä:

.....

Virallinen leima (jos on) ja

allekirjoitus:.....

OSA E: Hyväksyvän viranomaisen tiedot [...]

Hyväksyvän viranomaisen tyyppi [...]

☐ tuomari, tuomioistuin tai tutkintatuomari

☐ yleinen syyttäjä

Tiedot hyväksyvästä viranomaisesta ja/tai sen edustajasta, joka todistaa EPOC-PR-todistuksen sisällön oikeaksi ja asianmukaiseksi:

Viranomaisen nimi:.....

Sen edustajan nimi:.....

Tehtävä (virkanimike/-
asema):.....

Viitenumero: [...]

.....
.

Osoite:

Puh.: (maannumero) (suuntanumero):.....

Faksi: (maannumero) (suuntanumero):

.....

Sähköposti:

Päivämäärä:

.....

Virallinen leima (jos on) ja allekirjoitus:

[...]

[...]

LIITE III

TIEDOT EPOC-/EPOC-PR-TODISTUKSEN TOIMEENPANON MAHDOTTOMUUDESTA

Jos vastaanottaja ei pysty täyttämään velvollisuutta säilyttää EPOC-PR-todistusta varten pyydettyjä tietoja tai esittää niitä EPOC-todistusta varten, ei pysty noudattamaan asetettua määräaikaakaan tai ei toimita kaikkia tietoja, vastaanottajan olisi täytettävä tämä lomake ja lähetettävä se takaisin määräyksen antaneelle viranomaiselle ilman aiheetonta viivytystä.

Vastaanottajan on mahdollisuuksien mukaan säilytettävä pyydettyt tiedot silloinkin, kun niiden asianmukainen antaminen edellyttää lisätietoja, elleivät EPOC/EPOC-PR-todistuksessa olevat tiedot ole riittämättömiä tätä tarkoitusta varten. Jos antavalta viranomaiselta tarvitaan selvennyksiä, vastaanottaja pyrkii hankkimaan niitä ilman aiheetonta viivytystä tätä lomaketta käyttäen.

OSA A:

Tiedot koskevat

- ☐ [...] eurooppalaisen esittämismääräyksen vahvistavaa **todistusta** (EPOC)
- ☐ [...] eurooppalaisen säilyttämismääräyksen vahvistavaa **todistusta** (EPOC-PR)

OSA B [...]: Asiaankuuluva viranomainen(**viranomaiset**)¹⁷

Määräyksen antava viranomainen:

[...]

Antavan viranomaisen viitenumero [...] :

Hyväksyvä viranomainen (tapauksesta riippuen):

Hyväksyvän viranomaisen viitenumero (tapauksesta riippuen):

.....

EPOC-/ EPOC-PR-todistuksen toimituspäivä (jos tiedossa):

¹⁷ Teksti on siirretty tähän osasta C. Vain uudet lisäykset ja poistot alkuperäiseen tekstiin on merkitty.

OSA C [...] : **EPOC-/EPOC-PR-todistuksen vastaanottaja:**¹⁸

EPOC-/EPOC-PR-todistuksen vastaanottaja:

[...]

[...]

Vastaanottajan viitenumero:

OSA D: Syyt, miksi todistusta ei panna toimeen

(i) EPOC-/EPOC-PR-todistusta ei voida panna toimeen tai ei voida panna toimeen pyydettyssä määräajassa seuraavista syistä:

- ☐ [...] **se** ei ole täydellinen
- ☐ [...] **siinä** on ilmeisiä virheitä
- ☐ [...] **siinä** ei ole riittävästi tietoa
- ☐ **se ei koske palveluntarjoajan toimesta tai puolesta tallennettuja tietoja EPOC/EPOC-PR-todistuksen vastaanottohetkellä;**

[...] muut syyt, miksi toimeenpano on tosiasiallisesti mahdotonta, [...] johtuen vastaanottajasta tai palveluntarjoajasta riippumattomista olosuhteista ajankohtana, jona määräys on vastaanotettu

☐ eurooppalaista esittämismääräystä/**eurooppalaista säilyttämismääräystä** ei ole antanut tai hyväksynyt asetuksen (EU) ... 4 artiklassa tarkoitettu antava viranomainen

[...]

☐ **transaktio- tai sisältötietoja koskevaa** eurooppalaista esittämismääräystä ei ole annettu asetuksen (EU) ... 5 artiklan 4 kohdassa tarkoitettusta rikoksesta

☐ asianomainen palvelu ei kuulu [...] asetuksen soveltamisalaan;

¹⁸ Teksti on siirretty tähän osasta B. Vain uudet lisäykset ja poistot alkuperäiseen tekstiin on merkitty.

[...]

[...]

□ eurooppalaisen esittämismääräyksen noudattaminen olisi ristiriidassa asiassa sovellettavien kolmannen maan lakien kanssa [...] . **Täytä myös E osa.**

(ii) Tarkempi selvitys siitä, miksi todistusta ei tässä tapauksessa, **jota tarkoitetaan i kohdassa, [...] panna toimeen, ja tarpeen mukaan ilmoita mahdolliset** muut kuin tämän osan i kohdassa luetellut syyt:

.....

OSA E: Velvoitteet ristiriidassa kolmannen maan lain kanssa

Jos velvoitteet ovat ristiriidassa kolmannen maan lain kanssa, ilmoittakaa seuraavat tiedot:

– kolmannen maan lain nimi (lakien nimet)[...]

.....

– **asiassa sovellettava säännös(säännökset) ja** asianomaisten säännösten teksti:

.....

– ristiriitaisen velvoitteen luonne ja etu, jota kyseisellä kolmannen maan lailla suojellaan:

☐ henkilöiden perusoikeudet (täsmennettävä):

.....

☐ kansalliseen turvallisuuteen ja puolustukseen liittyvät kolmannen maan olennaiset edut (täsmennettävä):

.....

☐ muut edut (täsmennettävä):

.....

– selvitys siitä, miksi lakia sovelletaan tässä tapauksessa:

.....

– selvitys siitä, miksi asiassa on mielestänne ristiriita:

.....

– selvitys palveluntarjoajan ja kyseisen kolmannen maan välisestä yhteydestä:

.....

– eurooppalaisen esittämismääräyksen noudattamisesta vastaanottajalle mahdollisesti aiheutuvat seuraukset, mukaan lukien mahdolliset seuraamukset:

.....

OSA F: Pyydetty tiedot (**täydennä tarvittaessa**)

Antavalta viranomaiselta tarvitaan lisätietoja ennen kuin EPOC-/EPOC-PR-todistus voidaan panna toimeen [...]

.....

OSA G: Tietojen säilyttäminen

Pyydettyjä tietoja (laita rasti ruutuun ja täydennä [...]):

☐ **on säilytetty [...]** , kunnes tiedot esitetään tai antava viranomainen tai tapauksesta riippuen täytäntöönpaneva viranomainen ilmoittaa, ettei tietoja ole enää tarpeen säilyttää ja esittää, **tai kunnes antava viranomainen on toimittanut tarvittavat tiedot säilytettävien/esitettävien tietojen rajaamiseksi**

☐ **ei ole säilytetty [...]** (tämän tulisi koskea vain poikkeustapauksia, esim. jos palveluntarjoajalla ei ole tietoja pyynnön vastaanottohetkellä tai palveluntarjoaja ei pysty tunnistamaan riittävän hyvin pyydettyjä tietoja) [...]

OSA H: Palveluntarjoajaa tai sen laillista edustajaa koskevat **yhteystiedot**

Palveluntarjoajan tai sen laillisen edustajan nimi:

Yhteyshenkilön nimi:

Tehtävä (virkanimike/-asema):.....

Osoite:.....

Puh. (maannumero) (suuntanumero):.....

Faksi: (maannumero) (suuntanumero):

.....

Sähköposti:.....

Valtuutetun henkilön nimi:

Virallinen leima (jos on) ja allekirjoitus:
